

Z000060

Obchodné meno: FirstFarms Agra M s. r. o.
 so sídlom: Kozia 2243, 901 13 Malacky, SR
 IČO: 34 122 087
 zverejňuje neúplnú: Riadnu individuálnu účtovnú závierku
 za obdobie: 1. 1. 2010 - 31. 12. 2010
 v: celých €

SÚVAHA

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2		Netto 3
				Korekcia - časť 2			
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 031 + r. 061	001	43275515		32743766		
			10531749			33973096	
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 012 + r. 022	002	35952632		25643657		
			10308975			23958215	
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 011)	003	20276		1390		
			18886			1878	
A.I.1.	Zriaďovacie náklady(011) - /071, 091A/	004	0				
			0			0	
2.	Aktivované náklady na vývoj(012) - /072, 091A/	005	0				
			0			0	
3.	Softvér (013) - /073, 091A/	006	18603		1377		
			17226			1865	
4.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	007	1660		0		
			1660			0	
5.	Goodwill (015) - /075, 091A/	008	0				
			0			0	
6.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	009	0				
			0			0	
7.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	010	13		13		
			0			13	
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	011	0				
			0			0	
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 013 až 021)	012	35865725		25642267		
			10223458			23956337	
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	013	2042620		2042620		
			0			1945750	
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	014	16196607		12516345		
			3680262			11951436	
3.	Samostatné huteľné veci a súbory huteľných vecí (022) - /082, 092A/	015	11332381		5618549		
			5713832			6324760	
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	016	1328		1328		
			0			1328	
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	017	2638511		1887933		
			750578			1136468	

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2		
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	018	0		0	
			0		0	
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	019	3574659		3574659	
			0		2098271	
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	020	79619		833	
			78786		761950	
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	021	0		0	
			0		-263626	
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 023 až 030)	022	66631		0	
			66631		0	
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	023	0		0	
			0		0	
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatn m vplyvom (062) - 096A	024	0		0	
			0		0	
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	025	66631		0	
			66631		0	
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	026	0		0	
			0		0	
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	027	0		0	
			0		0	
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	028	0		0	
			0		0	
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	029	0		0	
			0		0	
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	030	0		0	
			0		0	
B.	Obežný majetok r. 032 + r. 040 + r. 047 + r. 055	031	7229661		7006887	
			222774		9760729	
B.I.	Zásoby súčet (r. 033 až 039)	032	4533559		4533559	
			0		4852706	
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	033	1035235		1035235	
			0		911047	
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	034	811066		811066	
			0		956781	
3.	Zákazková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhšou ako jeden rok 12X - 192A	035	0		0	
			0		0	
4.	Výrobky (123) - 194	036	1117637		1117637	
			0		1528260	
5.	Zvieratá (124) - 195	037	1569621		1569621	
			0		1456618	
6.	Tovar (132, 13X, 139) - /196, 19X/	038	0		0	
			0		0	
7.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	039	0		0	
			0		0	

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2		
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 041 až 046)	040	0		0	
			0		0	
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	041	0		0	
			0		0	
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	042	0		0	
			0		0	
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	043	0		0	
			0		0	
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	044	0		0	
			0		0	
5.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	045	0		0	
			0		0	
6.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	046	0		0	
			0		0	
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 048 až 054)	047	2681355		2458581	
			222774		3611994	
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	048	575796		353022	
			222774		565689	
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049	0		0	
			0		0	
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050	1667009		1667009	
			0		0	
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 39	051	0		0	
			0		0	
5.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052	0		0	
			0		0	
6.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	437701		437701	
			0		1041990	
7.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A,378A) - 391A	054	849		849	
			0		79740	
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	14747		14747	
			0		1296029	
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	11413		11413	
			0		8047	
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	3334		3334	
			0		1287982	
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058	0		0	
			0		0	
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059	0		0	
			0		0	
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060	0		0	
			0		0	
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	93222		93222	
			0		254152	

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3	
				Korekcia - časť 2			
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062	0		0		
			0		0		
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	58365		58365		
			0		94368		
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064	0		0		
			0		0		
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065	34857		34857		
			0		159784		

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 119	066	32743766	33973096
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	6540865	8928035
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	9958176	9958176
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	9958176	9958176
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/252)	070	0	0
3.	Zmena základného imania +/- 419	071	0	0
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072	0	0
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073	2808054	2808053
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074	0	0
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075	3025846	3025845
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076	0	0
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077	-217792	-217792
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	078	0	0
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	079	0	0
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	46095	46095
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	46095	46095
2.	Nedeliteľný fond (422)	082	0	0
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083	0	0
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	-3884290	-1211437
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	0	0
2.	Neuhradená strata minulých rokov (/-/429)	086	-3884290	-1211437
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 119)	087	-2387170	-2672852
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 105 + r. 115 + r. 116	088	23394338	22230678
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	76326	80062
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090	0	0
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	76326	80062
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	0	0

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	0	0
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 104)	094	969547	1033064
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (479A)	095	0	0
2.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	096	0	0
3.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	097	0	0
4.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	098	0	0
5.	Dlhodobé prijaté preddávky (475A)	099	0	0
6.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	100	0	0
7.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	101	0	0
8.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	102	46	0
9.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	103	426369	679628
10.	Odložený daňový záväzok (481A)	104	543132	353436
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 106 až r. 114)	105	15892550	14107453
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	106	1527236	2585339
2.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	107	42870	49619
3.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	108	0	0
4.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	109	13670605	10902817
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	110	0	0
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	111	83924	77141
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	112	53813	51386
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	113	92866	45705
9.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	114	421236	395446
B.IV.	Krátkodobé finančné v pomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	115	0	0
B.V.	Bankové úvery r. 117 + r. 118	116	6455915	7010099
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	117	3532015	5260073
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	118	2923900	1750026
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 120 až r. 123)	119	2808563	2814383
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	120	0	0
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	121	0	0
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	122	2430803	2430070
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	123	377760	384313

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604)	01	0	0
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A)	02	0	0
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03	0	0
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	7674913	6163038
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602)	05	7474909	6363931
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06	-773446	-1698095
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	973450	1497202
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	6362780	5527048
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	4498746	3744319
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	1864034	1782729
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	1312133	635990
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	1899127	1841229
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	1358566	1313303
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14	0	0
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	457313	444048
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	83248	83878
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	138025	142577
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	2427078	2440937
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	2783600	2849175
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	3020300	2742549
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21	15300	-1030
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	2360505	2344503
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	88318	274356
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24	0	0
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25	0	0
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	-1131910	-1610950
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27	0	0
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28	0	0
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29	0	0
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30	0	0
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31	0	0
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32	0	0
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33	0	0
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34	0	0

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35	0	0
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36	0	0
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37	0	0
X.	Výnosové úroky (662)	38	37	11335
N.	Nákladové úroky (562)	39	925758	767776
XI.	Kurzové zisky (663)	40	12927	496
O.	Kurzové straty (563)	41	19021	12539
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42	0	3633
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	194915	194186
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44	0	0
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45	0	0
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (-r.45)	46	-1126730	-959037
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	-2258640	-2569987
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	189696	107930
S.1.	- splatná (591, 595)	49	0	0
2.	- odložená (+/- 592)	50	189696	107930
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	-2448336	-2677917
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52	61166	5065
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54	61166	5065
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55	0	0
U.1.	- splatná (593)	56	0	0
2.	- odložená (+/- 594)	57	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58	61166	5065
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	-2197474	-2564922
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60	0	0
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	-2387170	-2672852

Informácie podľa § 21 ods. 2 zákona o účtovníctve:

Správa audítora obsahuje: Podmienенý názor audítora

Skutočnosti, ktoré nemali vplyv na vyjadrenie názoru audítora uvedeného v správe, ale ktoré chcel audítor zdôrazniť:

K 31. decembru 2010 spoločnosť vykázala stratu vo výške 2 387 tis. EUR. Súčasne k tomuto dňu krátkodobé záväzky prevyšujú obežný majetok spoločnosti o 8 886 tis. EUR. Spoločnosť obdržala od materskej spoločnosti FIRSTFARMS A/S, Billund, Dánsko, vyhlásenie o jeho finančnej podpore v blízkej budúcnosti.

Internetová adresa, na ktorej je účtovná závierka zverejnená podľa § 21 ods. 5 zákona o účtovníctve:

www.firstfarms.com

